

Гарри полусердито кивнул, нервно сглотнув. Он первым ступил на порог магловского мира. Артур с волнением последовал за ним.

"О, я не могу дождаться... Уф!" Артур зажал нос на середине предложения: "Чем это пахнет?"

Гарри сохранил кислую гримасу на лице: "Это переулочек, Артур... Удивительно, что здесь не пахнет еще хуже".

"Видимо, некоторые вещи в Лондоне не меняются..." Гарри зажал нос. Резкий запах аммиака удушал.

Артур все еще хмурился от отвращения, когда до его слуха донесся громкий гудок. Он повернул голову, чтобы посмотреть в конец переулочка, и увидел, как по дороге проносятся машины. В ушах звучали урчание мотора и пронзительные гудки разъяренных водителей. Если бы глаза могли светиться, то у Артура в этот момент они были бы самыми яркими.

"Это чертовски круто!" Артур бросился бежать по аллее, желая поближе рассмотреть мчащуюся технику.

"Артур! Артур, подожди!" Гарри начал бежать за рыжим, отчаянно сопротивляясь погоне.

"Не подходи слишком близко!" - крикнул Гарри.

Увлёкшись наблюдением за инженерными чудесами современного маггловского мира, мальчик не заметил, что дверь, из которой они вышли, теперь представляет собой сплошную кирпичную стену.

Беллатрикс в последнее время была раздражена. С тех пор как она в последний раз отважилась выйти из поля зрения матери, чтобы поиграть с Гарри, она была наказана до тех пор, пока мать не будет довольна.

Как будто она может быть чем-то иным, кроме как раздраженной".

Она возилась с заколкой, глядя в окно комнаты. Родители ушли на какую-то встречу, оставив ее и двух сестер дома одних.

Она жила в богато украшенной комнате. Из трех девочек ее комната была самой большой. Центральное место в комнате занимала большая кровать с белыми атласными простынями, столбиками и черными вечерними шторами с темно-зелеными вышитыми барочными акцентами. На полу лежал мягкий ковер. Стол и стулья в ее кабинете были вырезаны из английского дуба. Книжки со сказками в шкафу и одежда в гардеробе были аккуратно разложены по местам, причем не ею самой, а ее домовым эльфом Пести. Это имя она, естественно, выбрала для минутного и покорного существа, одетого в лохмотья, которое

выполняло всю работу по дому и уходу за помещьем. Комната была освещена естественным солнечным светом из большого окна, но люстра со свечами, свисавшая с потолка, освещала ее до самых сумерек.

Уткнувшись щекой в ладонь, она выводила заколкой фигуры на поверхности оконного стекла, и скука овладевала ею. Ее мысли вернулись к тому дню, когда ее поймали. Уже не в первый раз она ускользала от матери, пока та вела скучный разговор для стариков, которые на самом деле не любят друг друга, но вынуждены притворяться, что любят. Пока мать фальшиво хвалила ее и презрительно смеялась, она убегала. Душная атмосфера высшего общества никогда не была ей по душе. Она предпочитала свободу и делала все, что хотела.

Я чистокровная, я лучше их. А я - Черная! Я вдвойне лучше! Так почему я должна подыгрывать им и быть хорошей?! Почему мама до сих пор должна им подыгрывать?!

Она сжала челюсти и прижала кончик заколки к окну, ноготь ее большого пальца побелел от того, как сильно она пыталась на него надавить. Она вздохнула и ослабила давление на заколку.

"Это так глупо! Мне так скучно!" - внутренне простонала она.

Она уже пыталась уговорить Пести отпереть ей дверь снаружи, но домовый эльф повиновался указаниям матери, как Евангелие. Беллатрикс безуспешно пыталась упротить верного слугу своих родителей. Максимум, что Пести предлагала сделать, - это принести ей закуски и напитки. И иногда выпускать ее на горшок.

Страдая от скуки, Беллатрикс проследила, какие фигуры она оставила на окне. Она заметила знакомый узор. Такой же она видела несколько недель назад, вырезанный на лбу одного мальчика. Она дьявольски ухмыльнулась.

Мать и отец должны быть в отъезде в ближайшие несколько часов...

Дверь ее комнаты была заперта снаружи, мать отпирала ее только во время еды. Но она допустила ошибку, оставив окна нетронутыми. Беллатрикс отперла задвижку и открыла окно, на мгновение вдохнув свежий воздух, прежде чем начать выбираться наружу.

"Энди! Цисси! Я выхожу! Прикройте меня!" - крикнула она, запрыгивая на верхушку лимонного дерева в своем саду.

Пальцы болели от нескольких заноз, полученных при хватании за ветку, чтобы не упасть, но ничего страшного в этом не было. Она ткнула ногой, чтобы найти следующую ветку, которая могла бы ее поддержать. Она повторяла этот маневр, пока медленно не спустилась с дерева.

Смахнув грязь с рук и одежды, она побежала обратно на первый этаж своего дома. Она заметила мантию над камином и стоящий на ней богато украшенный фарфоровый горшок. Она усмехнулась.

Быстро подбежав к горшку, она сунула в него руку и достала комок зеленого порошка.

Гарри будет играть со мной, - подтвердила она кивком головы, после чего шагнула в камин, бросила зелёный порошок к своим ногам и выкрикнула,

"Аллея Диагоналей!"

Гарри наблюдал за Артуром, забавляясь его увлеченностью.

Оба мальчика сидели на небольшой лестнице у тротуара перед коричневой машиной цвета хаки, которую Артур разглядывал, как ребенок в магазине игрушек.

Это был "Форд Кортина". Гарри видел его модель, запечатленную на машине, когда они проезжали мимо. Он редко видел их на дорогах в свое время. В сравнении с теми машинами, которые он видел, она выглядела устаревшей. Впрочем, для Артура это не имело особого значения.

Он положил подбородок на руки, уперся локтями в колени и мечтательно смотрел на машину. "Какая великолепная вещь..."

"Артур, это машина... Они повсюду".

"Я знаю! Но посмотри... Тебе не кажется удивительным, что могут делать магглы? В историях, которые я читал, они ездили на повозках, запряженных лошадьми, но это то, на что они действительно способны!" Артур жестом указал на машину и вокруг нее.

"Да, но волшебный мир тоже довольно удивителен, знаете ли. Кататься на метлах, произносить заклинания, заставлять вещи появляться из воздуха..." Гарри вспомнил, как впервые увидел магию в действии.

"Разница в том, что магглы делали все это без магии! Но разве это не похоже на волшебство? Сидишь в одну из этих машин, - Артур указал на автомобиль, - и они начинают переносить тебя с места на место быстрее, чем это могут сделать наши метлы!"